

**CORRELATION BETWEEN STUDENTS' READING INTEREST ON
SHORT STORY AND STUDENTS' TRANSLATION ABILITY**

THESIS

**BY
AFIFATU KHOIRUN NISA'
NIM 16431019**



**FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
ENGLISH LANGUAGE EDUCATION DEPARTMENT
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH GRESIK**

2020

**CORRELATION BETWEEN STUDENTS' READING INTEREST ON
SHORT STORY AND STUDENTS' TRANSLATION ABILITY**

THESIS

Presented to

University of Muhammadiyah Gresik

In partial of fulfilment of the requirements

For the degree of sarjana in English Language Education

By

Afifatu Khoirun Nisa'

NIM 16431019

FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION

ENGLISH LANGUAGE EDUCATION DEPARTMENT

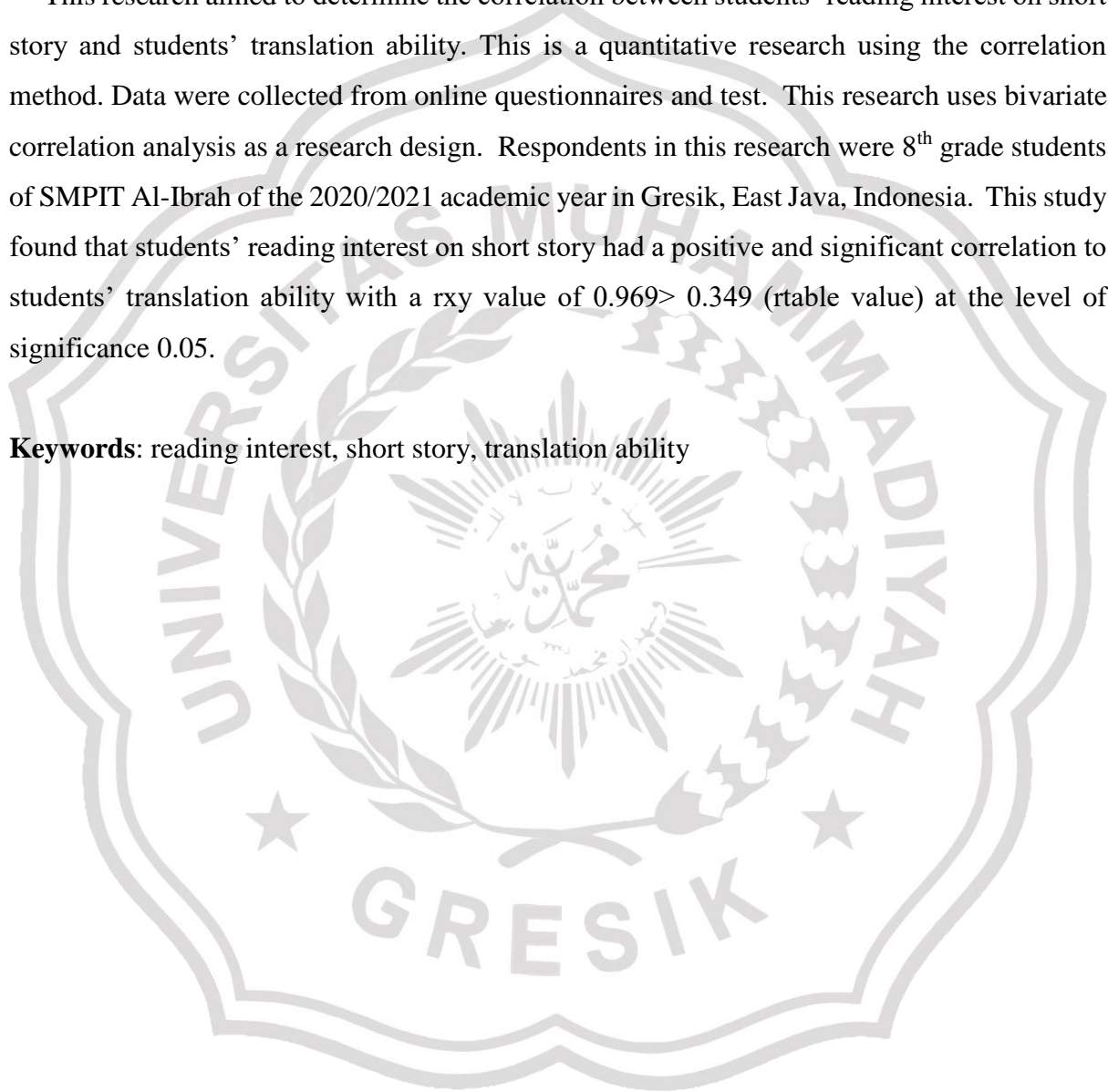
UNIVERSITY OF MUHAMMADIYAH GRESIK

ABSTRACT

Nisa', Afifatu Khoirun. 2020. *Correlation between Students' Reading Interest on Short Story and Students' Translation Ability*. Thesis, English Education Department, Faculty of Teacher Training and Education, University of Muhammadiyah Gresik. Advisor: (I) Dr. Slamet Asari, M.Pd. (II) Ulfatul Ma'rifah, M.Pd.

This research aimed to determine the correlation between students' reading interest on short story and students' translation ability. This is a quantitative research using the correlation method. Data were collected from online questionnaires and test. This research uses bivariate correlation analysis as a research design. Respondents in this research were 8th grade students of SMPIT Al-Ibrah of the 2020/2021 academic year in Gresik, East Java, Indonesia. This study found that students' reading interest on short story had a positive and significant correlation to students' translation ability with a r_{xy} value of $0.969 > 0.349$ (r_{table} value) at the level of significance 0.05.

Keywords: reading interest, short story, translation ability



ACKNOWLEDGEMENTS

As the accomplishment of this thesis to fulfil the graduation of strata one, the writer would like to express gratitude as below:

1. Allah SWT who has given the writer the greatest blessings and chances for writers in finishing the thesis.
2. My beloved parents, Mr. Setyo Noegroho and Mrs. Rakhmawati for their support, love, help, patience and pray.
3. My beloved grandparents and my beloved partner for their support.
4. My first and second advisers; Dr. Slamet Asari, M.Pd. and Ulfatul Ma'rifah, M.Pd. for their guidance and suggestions.
5. All of my lecturers who had taught for four years. Thank you very much for the dedication.
6. All of my friends in English Department who have been part of the writer's life for four years in studying that there were many things happened for all this time.

Finally, the writer can finish this thesis, may Allah SWT replay all the people who had helped the writer to finish this thesis.

MOTTO

“Don't Postpone Your Work Until Tomorrow If You Can Finish It Today. Then Finish It”

DEDICATION

Great thank and love to:

ALLAH SWT.

My beloved dad and mom

My beloved family

My beloved partner

My lovely advisers

All of my friends

All of English Department lecturers

University of Muhammadiyah Gresik

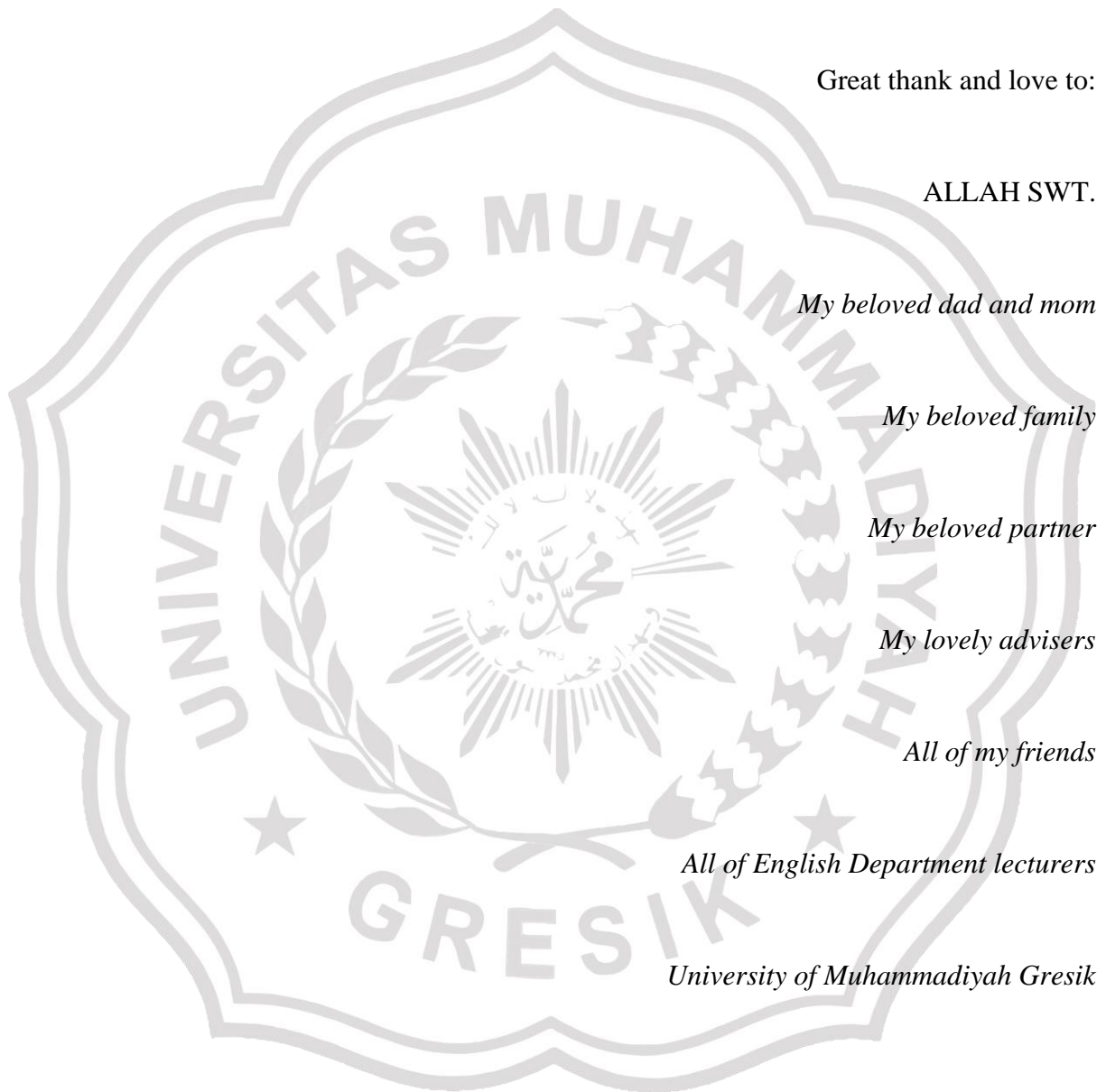


TABLE OF CONTENTS

TITLE SHEET	
APPROVAL SHEET	ii
APPROVAL SHEET	iii
STATEMENT OF ORIGINALITY	iv
ABSTRACT	v
ACKNOWLEDGMENTS	vi
MOTTO AND DEDICATION	vii
TABLE OF CONTENT	viii
LIST OF TABLES	x
LIST OF APPENDICES	xi
CHAPTER 1 INTRODUCTION	
1.1 Background of the Study	1
1.2 Statement of the Problem	3
1.3 Objectives of the Study	3
1.4 Significance of the Study	3
1.4.1 Theoretical Significance	3
1.4.2 Practical Significance	3
1.5 Scope and Limitation	4
1.6 Hypothesis	4
1.7 Definition of Key Terms	5
CHAPTER II REVIEW OF RELATED LITERATURE	
2.1 Reading Short Stories	6
2.2 Reading Interest for Junior High School	8
2.3 The Effect of Reading Short Story Interest toward Translation	9
2.4 Translation in Junior High School	9
2.5 Previous Study	10
CHAPTER III RESEARCH METHOD	
3.1 Research Design	12
3.2 Population	12

3.2.1 Population of the Research	12
3.2.2 Sample of the Research.....	12
3.3 Technique of Data Collection	14
3.3.1 Students' Reading Interest on Short Story Questionnaire	14
3.3.2 Multiple Choice Items Translation Test	16
3.4 Procedure in Collecting Data	17
3.5 Validity	18
3.5.1 Validity of Questionnaire.....	18
3.5.2 Validity of Test	19
3.6 Reliability.....	20
3.6.1 Reliability of Questionnaire.....	20
3.6.2 Reliability of Test	20
3.7 Technique of Analysing Data	21
3.7.1 Steps of Data Analysis	21
3.7.2 Display Data.....	25
 CHAPTER IV FINDINGS AND DISCUSSION	
4.1 Research Design.....	26
4.1.1 Students' Reading Interest on Short Story	26
4.1.2 Students' Ability in Translating English Short Story into Indonesian	33
4.1.3 Correlation between Students' Reading Interest on Short Story and Students' Translation Ability	35
4.1.4 Interpreting The Results with Reference to Rough Standards.....	38
4.2 Discussion.....	39
 CHAPTER V CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	
5.1 Conclusions	42
5.2 Suggestions	42
 REFERENCES	 43
APPENDICES	47

LIST OF TABLES

Table 3.1 Sample of 8 th grade students SMPIT AL Ibrah	13
Table 3.2 Likert's Scale Types	14
Table 3.3 Factors of Reading Interest on Short Story	15
Table 3.4 The Title of Students' Favourite Short Story	16
Table 3.5 Validity Result of Questionnaire	18
Table 3.6 Validity Result of Test	18
Table 3.7 Reliability Result of Questionnaire.....	20
Table 3.8 Reliability Result of Test	20
Table 3.9 Categories of Students' English Translation Ability.....	23
Table 3.10 Standard Categories of “r” Pearson Product Moment Value.....	25
Table 4.1 Descriptive Statistics of Enjoyment/Involvement Category.....	27
Table 4.2 Descriptive Statistics of Perceived Competence Category.....	28
Table 4.3 Descriptive Statistics of Perceived Autonomy	28
Table 4.4 Descriptive Statistics of Perceived Relatedness	29
Table 4.5 Mean of Reading Interest on Short Story Categories	30
Table 4.6 The Result Scores of Students’ Reading Interest on Short Story	30
Table 4.7 The Frequency Distribution of the Students’ Reading Interest Strength on Short Story.....	32
Table 4.8 The Result Scores of Students' Ability in Translating English Short Story into Indonesian	33
Table 4.9 The Frequency Distribution of the Students’ Test Result and the Classification....	34
Table 4.10 One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test.....	36
Table 4.11 Anova.....	37
Table 4.12 Correlations	37

LIST OF APPENDICES

Appendix 1. Reading Interest on Short Story Questionnaires	47
Appendix 2. Translation Test.....	52
Appendix 3. Google Form Results.....	60
Appendix 4. Students' Respond	64
Appendix 5. Plagiarism Check Result Letter	79
Appendix 6. Plagiarism Checker X Originality Report	80

